



**ACHTUNG
ATTENTION
ATTENTION**



Der Flansch muss plan an der Anschraubfläche aufliegen. Schrauben bzw. Muttern sind zunächst handfest anzuziehen. Schrauben und Muttern müssen anschließend über Kreuz gem. unten stehender Empfehlung angezogen werden.

The flange must be placed directly on the mounting surface. First tighten the screws or nuts by hand, then tighten them in a criss-cross fashion according to the recommendations below.

Le flasque doit être plane sur la partie du serrage. Les vis ou bien les écrous doivent être dans un premier temps bien serrés à la main celles-ci ou ceux-ci, doivent être serrés en quinconce en fonction de la dynamométrie conseillé ci-dessous.

Folgende Richtlinien sind beim Anziehen von Edelstahlschrauben bzw. Edelstahlmuttern bei Flanschverbindungen zu beachten:

Please observe the following guidelines when tightening the stainless steel screws or nuts with flange connections:

Règles générales pour le serrage des vis ou bien des écrous en inox avec une clef dynamométrique pour les connexions des flasques :

Schraubengröße / screw size / filetage	M5	M6
Anzugsmoment / tightening torque / réglage de serrage	3 Nm	3 Nm

Bei der Montage von Edelstahlschrauben und -muttern ist ausschließlich Edelstahlwerkzeug zu verwenden.

While assembling stainless steel screws or nuts do only use tools made of stainless steel.

Pour le montage des vis ou bien des écrous en inox n'utiliser que de l'outillage en inox.